



## Կարևոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

### Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest



## St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

## Second Timothy (Տիմ.) 3:1-12

You must understand this, that in the last days distressing times will come. For people will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, arrogant, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, inhuman, implacable, slanderers, profligates, brutes, haters of good, treacherous, reckless, swollen with conceit, lovers of pleasure rather than lovers of God, holding to the outward from godliness but denying its power. Avoid them. For among them are those who make their way into household and captivate silly women, overwhelmed by their sins and swayed by all kinds of desires, who are always being instructed and can never arrive at a knowledge of the truth. As Jannes and Jambres opposed Moses, so these people, of corrupt mind and counterfeit faith, also oppose the truth. But they will not make much progress, because, as in the case of those two men, their folly will become plain to everyone.

Now you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions and suffering the things that happened to me in Antioch, Iconium, and Lystra. What persecutions I endured yet the Lord rescued me from all of them. Indeed, all who want to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted.

Գիտցի՛ր թէ վերջին օրերը դաժան ժամանակներ պիտի գան. որովհետեւ մարդիկ պիտի ըլլան անձնասէր, արծաթասէր, պոռոտախօս, ամբարտաւան, հպարտիչ, ծնողներու անհնազանդ, ապերախտ, անսուրբ, անգութ, անհաշտ, չարախօս, անժովկալ, դաժանաբարոյ, բարին չսիրող, մատնիչ, յանդուգն, հպարտ, աւելի հանոյասէր քան աստուածասէր: Անոնք ունին բարեպաշտութեան դրսերեւոյթը, բայց ուրացած են անոր զօրութիւնը: Դուն հեռացի՛ր անոնցմէ որովհետեւ ասոնցմէ՛ են անոնք՝ որ կը մտնեն տուներէն ներս, եւ կը գերեվարեն մեղքով բեռնատրուած տկարամիտ կիները՝ զանազան ցանկութիւններէ դրդուած, որոնք միշտ կը սորվին բայց բնաւ չեն կրնար հասնիլ ճշմարտութեան գիտակցութեան: Հապա, ինչպէս Յանէս եւ Յամբէս ընդդիմացան Մովսէսի, նոյնպէս ասոնք ալ կ'ընդդիմանան ճշմարտութեան: Միտքով ապականած մարդիկ, որ խոտելի են հաւատքի մէջ. բայց աւելի պիտի չառաջդիմեն, որովհետեւ իրենց անմտութիւնը բացայայտ պիտի ըլլայ բոլորին, ինչպէս եղաւ անոնց երկուքինը:

Իսկ դուն հետեւեցար իմ վարդապետութեանս, ապրելակերպիս, առաջադրութեանս, հաւատքիս, երկայնմտութեանս, սիրոյս, համբերութեանս, հալածանքներուս եւ չարչարանքներուս, որոնք պատահեցան ինձի Անտիոքի, Իկոնիոնի ու Լիստրայի մէջ: Ինչ հալածանքներ կրեցի բայց Տէրը ազատեց զիս բոլորէն: Եւ բոլոր անոնք՝ որ կ'ուզեն բարեպաշտութեամբ ապրիլ Քրիստոս Յիսուսով, պիտի հալածուին:

## Յովհաննու Աւետարանէն (John) 6:22-38

Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճշմարիտ, ճշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, Մովսէս չէ որ երկինքէն հաց տուաւ ձեզի, այլ իմ Հայրս է որ կու տայ ձեզի ճշմարիտ հացը երկինքէն. որովհետեւ Աստուծմէ է այն հացը որ կ'իջնէ երկինքէն եւ կեանք կու տայ աշխարհին»:

Ըսին անոր. «Տէ՛ր, ամէն ժամ տո՛ւր մեզի այդ հացը»: Յիսուս ըսաւ անոնց. Ես եմ կեանաց հացը. ով որ ինձի գայ՝ պիտի չ'անօթեճայ, եւ ով որ ինձի հաւատայ՝ երբեք պիտի չճարաւի: Բայց ես ըսի ձեզի թէ՛ տեսաք զիս եւ չէք հաւատար:

Այն ամէնը զոր Հայրը ինձի կու տայ՝ ինձի պիտի գայ, եւ ով որ ինձի կու գայ՝ դուրս պիտի չհանեմ զայն. որովհետեւ ես երկինքէն իջայ ոչ թէ իմ կամքս կատարելու համար, այլ՝ կամքը անոր, որ զիս ղրկեց:

Jesus then said to them, "Truly, truly, I say to you, it is not Moses who has given you the bread out of heaven, but it is My Father who gives you the true bread out of heaven. "For the Bread of God is that which comes down out of heaven, and gives life to the world."

Then they said to Him, "Lord, always give us this bread." Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to Me will not hunger, and he who believes in Me will never thirst. "But I said to you that you have seen Me, and yet do not believe.

"All that the Father gives Me will come to Me, and the one who comes to Me I will certainly not cast out. "For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me.



## MISSION STATEMENT OF

## ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful
2. Proclaiming the truth of Christ through worship
3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
4. Service
5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

### OUR PARISH GOALS:

**Worship** – *Love the Lord God with all your heart, soul & mind.* (Mt. 22:37)

**Ministry** – *Love your neighbor as yourself* (Mt. 22:39)

**Evangelism** – *Go...make disciples* (Mt. 28:19)

**Fellowship** (Edification) – *Baptize them* (Mt. 28:19)

**Instruction** – *Teach them to obey all that I have commanded* (Mt. 28:20)

### ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ

### Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ ՀԱՅՑ.

### ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցույ անդամները յանձնառու են գործադրելու ուղղափառ հաւատքը՝ Քրիստոնէութեան՝ այսինքն:

1. Զարկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան:
2. Քարոզել ճշմարտութիւնը Քրիստոսի:
3. Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ ւստարանութեամբ:
4. Ծիսակատարութեամբ:
5. Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքեալներու եւ եկեղեցույ հայրերու հաւատքի յատկանշանական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ ասանդութեանց մէջ:

### ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽԻՆ

ՊԱՇՏԱՄՈՒՆՔ - «Սիրէ՛ քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»: (ՄԹ. 22:37)

ՔԱՐՈԶՉՈՒԹԻՒՆ - «Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ պէս»: (ՄԹ. 22:39)

ԱԻՆՏԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ - «Գացէ՛ք...աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»: (ՄԹ. 22:19)

ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆ - «Մկրտեցէ՛ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով: (ՄԹ. 28:19)

ՀՐԱՀԱՆԳ - «Սորվեցուցէ՛ք անոնց պահել այն ամէնը, ինչ որ պատուիրեցի ձեզի»: (ՄԹ. 28:20)

## PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com), or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

## UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Sunday—February 3, 2019 - 3:00 p.m.**  
Super Bowl Party.
- **Wednesday—February 6, 2019 - 12:00 p.m.**  
Friendship Club Luncheon.
- **Saturday —February 9, 2019 - 7:00 p.m.**  
Valentine's Party
- **Thursday—January 24, 2019 - 6:30 p.m.**  
Men's Forum Dinner .

**We welcome all volunteers for the above events,  
please contact  
DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730**

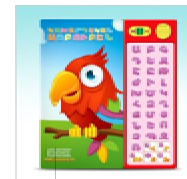
## ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive  
Invaluable Books of Armenian Church  
History for all your Friends and Family**

**Every Sunday after  
Church Services**



**Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ  
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ**

Որել առիթով՝ ձեր նուերներուն համար  
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր  
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:  
 Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել  
 Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին  
**The Choir welcomes new members.**  
**If you are interested, please see Elise Tashjian,**  
**the Choir Director**

**ANNOUNCEMENT**

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
 հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ  
 Please turn off your cell phone  
 when entering the church

**Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ**

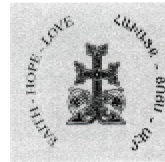
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ

**Requiem Services**

We ask those who wish to have *hokehankisd* conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

**Remember The Church In Your Will**

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

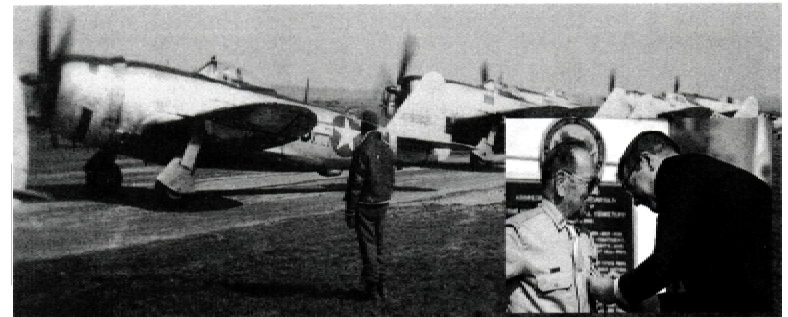


**St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum**  
 (Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, February 28 – 6:30p.m.

Presents A "Special Community Event": American World War II Hero:  
**1st Lt. Edward J. Lopez**

Paderborn, Germany: as shrapnel entered the right side of his face, grazed his skull and exited the other side *"I wiped the blood out of my eyes, flew down & obliterated the gunfire that shot me"*. P-47 Thunderbird Pilot Lt. Ed Lopez



A Super Rare & Emotional Event! An Amazing Story No American Will Not Be In Awe Of

- \* Lt. Lopez was in the 365<sup>th</sup> Fighter Bomber Group, 387<sup>th</sup> Fighter Squadron & Called the Hell Hawks
- \* He Fought from England > France > Belgium > Berlin in Fierce Air Battles Against the Third Reich and the German Luftwaffe. Flew Over 100 Combat Missions over Nazi Occupied Europe.

RECEIVED THE "HIGHEST" MEDALS

- \* **Distinguished Flying Cross** from the U.S. Air Force. **Legion of Honor** from France – was made a "Knight of France" for his efforts in the Liberation of France. The Purple Heart, the European-African-Middle Eastern Campaign with 4 Battle Stars, the Belgian Croix de Guerre Fourragere, the United Nations Service Medal and the Korean Service Medal & Flying the F-86 Sabre Jet.

Lt. Lopez, will have his Autobiography book **"Flight of a Hell Hawk"** detailing his missions & life.  
 At St. Gregory the Illuminator Church "Yeghavian Hall" 2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

**RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served** Admission \$20

Khajag Konialian: 626-351-0216, Ardash Gaurdikian: 626-399-1914 Church Off. (Veraj): 626-449-1523

Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konialian above.



**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic  
Church of Pasadena**

**Armenian Saturday School**



**Will open its doors for 2018-19 academic year on  
September 8, 2018  
Every Saturday from 10-1:00p.m.**

- ✓ **For ages 5-13.**
- ✓ **All levels of Armenian.**
- ✓ **Rigorous, curriculum guided teaching.**
- ✓ **Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.**
- ✓ **Annual poetry competitions and art competitions.**  
Please inquire for adult classes in all levels.

**For more info please contact Mr. Norayr Daduryan  
norayrdaduryan@gmail.com  
(626) 683 7211**

**St. Gregory Adult Day Health Care Center**

**Come join us during our Open House to learn more about our center for you or your loved ones. Here you will meet our staff. We will be serving catered food and beverages during our Open House to celebrate the commencement of St. Gregory Adult Day Health Care Center. See you there!**

**Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու  
Մեծահասակներու Ցերեկային  
Առողջապահական Կեդրոն**

**Եկեք միացեք մեզ: Դոնաբացի օրուան արարողութեան ընդացքին  
աւելի ճշգրիտ գաղափար կազմելու կեդրոնի մասին ձեր եւ ձեր  
հարազատներուն համար: Այստեղ դուք կրնաք ծանօթանալ մեր  
աշխատակազմին հետ:**

**Բոլորդ հրաւիրուած եք Դոնաբացի օրուան յատուկ հիւրասիրութեան:**



## Հոգեհանգիստ - Requiem

- A requiem service is request in memory of the **Eric Atamian** on the occasion of 2nd year of his passing is requested by Elizabeth Atamian & Camron Santa Cruz, Michael Atamian, Sera Santa Cruz, George & Mary Ann Atamian, Hope Atamian, George & Khohar Atamian & sons Arman & Shant, Garo & Alice Torosian and family, Jirair Torosian & Mary Torosian.
- A requiem service is request in memory of the **Yervant Melkonian** on the occasion of 40th day of his passing is requested by Setrak & Betty Melkonian and daughter Aline, Hovsep & Aznive Melkonian and Son Nareg, Vasken & Garine Melkoanian and cheldren Sevan & Talin, Hampartsoum & Vera Arabian, Leon & Silva Nazaretian, Laura Boynerian.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Էրիք Ադամեանի** 2րդ տարեկիցին առիթով : Խնդրողներն են՝ Էլիզապէթ Ադամեան եւ Գամբօն Սանթա Գրուզ, Մաթըլ Ադամեան, Սէրա Սանթա Գրուզ, Շորճ եւ Մարի Անն Ադամեան, Հոբ Ադամեան, Շորճ եւ Գոհար Ադամեան եւ զաւակները Արամ եւ Ծանթ, Կարօ եւ Ալին Թորոսեան եւ ընտանիք, Ժիրայր Թորոսեան եւ Մարի Թորոսեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Երուանդ Մելքոնեանի** քառասունքին առիթով : Խնդրողներն են՝ Սեդրակ եւ Պէթի Մելքոնեան եւ դուստրը Ալին, Յովսէփ եւ Ազնիւ Մելքոնեան եւ զաւակը Նարեկ, Վազգէն եւ Կարինէ Մելքոնեան եւ զաւակները Սեւան եւ Թալին, Համբարձում եւ Վերա Արապեան, Լեւոն եւ Սիլվա Նազարեթեան, Լորա Պոյներեան:

April 13, 2019 Saturday  
"Come Fly With Us"

St. Gregory Pasadena Annual Fashion Show  
Boutique & Luncheon  
at Westin Bonaventure Hotel, Los Angeles.  
Donation \$100.

For ticket and reservations  
please call Aida Sethian 626-695-8013"

**St. Gregory Sunday School**  
**Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.**  
**Dunaians Hall**

**Ages 4 - High School Are Welcome**  
**Teaching Sharagan, Prayer & Tradition**  
**of the Armenian Church**

**For information call**  
**Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go**  
**And when he is old, he will not depart from it.”**  
**Proverbs 22:6**

**Սբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցույ**  
**Կիրակնօրեայ Վարժարան**  
**Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30**  
**Տունայեանց սրահին մէջ**

**Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել**  
**Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,**  
**որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ**  
**չխտտորի»**

**Առակաց 22:6**

# ST GREGORY ARMENIAN CHURCH



Fellowship Ministry  
Presents

## VALENTINE'S

*Celebration*



Saturday, February 9, 2019 @7pm  
2215 E Colorado Blvd, Pasadena CA 91107

*Join us for a Romantic Evening  
With your Family and Loved Ones  
Delicious Food Served to the Tables*

Armenian & International Romantic Music  
For Reservations Please call

Alice 818-606-6606                      Donation \$35  
Khris 626-201-2704                      Kids            \$15  
Vera (Church Office) 626-449-1523

Reservations Received After February 3rd \$40

Proceeds Will Be Multiplied By 4  
Through Our Benefactor



## St. Gregory Parish Council

Cordially invites you to be their guest for an afternoon of  
fun and dinner at their annual

## Super Bowl Party

Complete with Projection TV, Unforgettable Burgers, Dodger  
Dogs, Chicken Hot Wings, All-You-Can-Eat Roasted Peanuts,  
Popcorn, Chips & Salsa, Der Sarkis' famous Holy Moly  
Guacamole, and Yeretsgeen Talin's Home-Made Awesome-  
Blossom Picadilly Chili

Sunday February 3, 2019 ~ Kick-Off Time 3:00pm

### St. Gregory Geragos Hall

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107

Admission is free ~ Complimentary food & drinks

Kindly RSVP to 626-449-1523